

## 再起를 노리는 韓國의 電子工業

- 当会 金玩熙会长 New York Times紙와 会見 -

다음 記事는 世界 最大의 言論으로 美国을 支配하고 있는 New York Times紙에 發表된 Mike Tharp 記者의 韓國電子工業의 近況을 紹介한 것을 完訳한 것이다. Tharp記者는 이미 지난 2月 23日 韓國電子工業振興會의 金玩熙 會長과 同行하여 龜尾地域의 電子業體를 살펴보고 이를 直接 取材한 바 있다.

(編輯者 · 註)



New York Times紙에 掲載된 記事內容

15년 전만 하여도 龜尾는 서울에서 160 마일이나 떨어진 전형적인 韓國의 잠자는 農村의 한 마을에 지나지 않았으며 山岳用 케이블·카와 故朴正熙大統領의 出生地로서만 알려져 있을 뿐이었다.

케이블·카는 아직도 山을 오르내리고 있다.

그러나 한 때 잠자고 있던 이 마을은 韓國의 Silicon Valley로서 활발하게 움직이고 있다. 낙동강 주변의 약 4,500에이커의 낮은 山으로 둘러 쌓인 龜尾工團은 이제 韓國의 電子産業의 生産 中心地로서 誕生하게 되었다.

電子産業은 韓國에 있어서 巨大한 産業 중의 하나이다. 電子産業은 1980年度에는 섬유 다음으로 韓國 第2의 輸出大宗商品이 되었으며 韓

國電子工業振興會 會長 金玩熙 博士에 의하면 韓國은 世界 第10位의 電子産業 生産國으로 浮上했다고 말한다.

〈25億 달러 輸出〉

金玩熙博士는 韓國電子工業振興會의 會長으로 就任하기 전에 거의 20年間 콜롬비아大學에서 교편을 잡고 있었던 분이며 그와의 인터뷰에서 金玩熙博士는 “今年度 電子製品의 總生産은 43億 달러이며 輸出은 25億 달러로 計劃되어 있다”고 밝혔다.

이는 前年度에 比하여 生産額은 26%, 그리고 輸出은 25%의 上昇을 의미하는 것이다. 金玩熙博士는 “今年은 韓國의 電子工業의 해”가 될 것이라고 말했다.

昨年(去年)은 韓國의 電子工業과 關聯会社 들에게는 不運한 한해였다.

1980年度 韓國의 電子製品 国内販売는 1979年度の 水準에서 21.2%가 下落한 8億 5百萬 달러였다.

韓國電子工業界의 3大 業体인 金星社, 三星電子 및 大韓電線 등은 그들의 販売가 国内는 물론 国外에서도 슬럼프에 빠져 있는 것을 알았다.

#### 〈高賃金, 지연되는 支援〉

輸出市場의 購売感退로 인한 需要減少에 追加하여 業界는 270,000名에 대한 3年間の 連續的인 30%의 賃金引上和 外国과 關聯된 電子業体, 주로 日本으로부터의 技術支援이 지연되는 곤란을 겪지 않을 수 없었다.

“우리는 先進國으로부터의 世界市場을 도둑질 하려는 것은 아니다. 우리는 生存을 위하여 노력하는 것이다”라고 金玩熙博士는 말한다.

“先進國은 그들의 技術을 우리와 나누어야 할 것이다. 그러면 우리도 開發이 않된 國家들과 같은 일을 할 것이다. 그와 같이 된다 하더라도 韓國의 業体들은 美国에 있는 많은 産業들이 過去에 겪었던 두가지의 무시할 수 없는 問題를 다루지 않으면 안될 것이다. 하나는 研究開發費 支出의 不足과 問題가 되는 品質管理의 節次이다. 앞으로 2~3年間 우리 業界의 가장 時急한 問題는 우리의 部品生産 能力을 國際的인 水準으로 向上시키는 것이다”라고 한국電子株式會社 및 韓國텔레비를 포함한 5個 電子會社 그룹의 郭泰錫會長은 이를 認定하였다.

#### 〈1日 24時間의 生産〉

龜尾에 있는 郭泰錫會長의 韓國電子(株)의 격납고 모양의 工場内部에는 1,000余名의 作業要

員이 大部分 綠色 및 黃色무늬 수건을 쓴 女工들로 하루 24時間을 交代로 月 28日間 作業을 하여 半導體를 生産하고 있다. 月間 生産量은 약 4천萬個나 된다.

工場長인 이충수氏는 工場의 品質管理技術은 日本의 技術 만큼 良好하다고 말하고 있다. “그 理由는 우리 會社는 日本의 도시바와 合作會社이기 때문입니다”라고 그는 덧붙여 말하고 있다. 日本會社는 아직도 韓國電子(株)에 10%의 株式을 保有하고 있다고 한다. 郭會長은 이 工場에서 生産되는 85%의 트랜지스터가 결함이 전혀 없는 것으로 推定하고 있으며 이는 日本의 같은 會社의 生産製品 보다 높은 水準이라고 말한다.

또한 研究開發費 支出의 增大를 위하여 韓國政府 및 業体들은 韓國電子技術研究所를 設立하였으며 그 本部는 龜尾에 位置하고 있다.

今年末에 本建物이 完工될 6천 2백만 달러가 所要되는 이 事業은 韓國의 半導體와 컴퓨터 生産에 크게 공헌하게 될 것이다.

現在 이 研究所에는 5名의 博士学位 所有者와 碩士學位 所有者 30名, 大學卒業者 215名이 確保되어 있다. 研究所는 여기에 약 1,000名이 研究에 종사할 수 있기를 바라고 있다.

거의 800個가 되는 業体 중에서 總販賣額의 약 1.5% 만이 研究 및 開發에 쓰여지고 있는 것으로 電子工業振興會 金玩熙會長은 推算하고 있다. “大部分의 이들 業体들은 매우 작은 規模의 會社들로 단순히 많은 돈을 쓸 수 없다”고 金玩熙會長은 말하였다.

韓國의 電子分野에 있어서 다른 工業化를 試圖하는 國家나 未開發國家 보다 훨씬 앞서 있는 것으로 대부분의 分析에 提示되어 있다.

## 家電製品 開發의 危險性

過去 라디오, 黑白TV, 그리고 컬러TV 등 新製品을 들고 나와 성공한 美國의 RCA社는 이번에는 尙當 500달러짜리 비데오디스크(商標名 Selecta Vision)를 내놓고 2,000만달러라는 거액의 선전비를 들여 대대적인 市場 침투를 노리고 있다.

電蓄의 레코드와 닮은 판을 使用하는 電子機器의 最高品이라고 일컬어지는 비데오디스크는 家庭用 TV에 연결시켜 映画 기타 娛樂필름을 집에서 감상할 수 있는 機器이다. 그러나 果연 消費者들이 이것을 구매할 것인가가 問題이다.

특히 家電製品分野에서 新製品을 開發하는 것은 큰 위험부담을 안고 있다. 최근 電子技術의 急速의인 進전으로 10年 前에는 상상도 할 수 없었던 家庭用 컴퓨터, 말하는 時計 등 여러가지 新製品이 開發되었다.

그러나 단순한 新製品 開發만으로는 成功을 거두기 힘들다. 최근의 歷史를 보면 驚異的인 기능을 가진 家電製品들이 몇백만달러의 損失을 내고 쓰러진 事例로 얼룩져 있다. 여기에는 4重音 Hi-Fi (Quadraphonic Sound), 画面附着 電話器, Polavision 45回轉 電蓄 등이 포함되어 있는 데 이것들은 모두가 開發初期에는 新記元을 이루는 製品으로 여겨졌던 것들이다.

비데오·디스크의 경우, 1940年代 후반기 Columbia社의 33 $\frac{1}{3}$ 回轉 LP판이 RCA社의 45

回轉판과의 有名한 “레코드판 速度싸움”이 있는 뒤의 최대의 경쟁을 製作社들 끼리 벌이게 될 것이다.

우선 RCA社의 비데오·디스크方式은, RCA의 Selecta Vision 보다 方式이 다르면서 機能이 多樣한 VCR(Video Cassette Recorder)와 競爭해야 한다. VCR는 이미 録画된 Tape를 再生시킬 뿐만 아니라 Video Tape Cassette를 使用해서 텔레비전프로를 録画해서 再生시킬 수 있다. 여기에는 日本 Sony의 Betamax 方式이나 松下의 VHS方式의 VCR이 포함된다.

그 뿐만 아니라 RCA社는 비데오·디스크를 가지고 Philips社의 傍系社인 Magnavox가 2年前에 내놓은 같은 方式의 Magna Vision과 競爭을 해야하고 내년 1月이면 日本의 松下 및 Victor와 제휴한 美國의 GE(General Electric)가 내놓은 또 다른 方式의 비데오디스크와 싸워야 한다.

이에 따르는 危險負擔은 극히 크다. 各方式의 비데오디스크는 自社方式外的 他社의 디스크를 再生 못시킬 뿐 아니라 VCR와는 全然 다르다. 이 중에 어느 方式의 비데오디스크는 成功을 못 거두고 莫大한 損失을 입을 것이다.

한편 消費者들도 때론 製作者와 같은 損害를 볼 때가 있다. 새로운 方式의 新製品에 감탄한 많은 消費者들이 500달러에서 800달러를 내던

저 Player를 사고 여기에 맞는 디스크를 한장에 15~28달러를 내고 산다. 그러다가 어느 競争社의 하나가 싸움에 져서 生産을 中斷했을 때 消費者들은 自体方式에 맞는 디스크를 구할 길이 없어진다.

이런 事態가 이미 Audio Tape에서 일고 있다. 이제 Cassette Tape에 밀린 8-Track Tape에 담은 曲을 내놓는 会社는 해마다 줄어 들고 있다.

실사 新製品이 成功한다 해도 처음 이런 物件들에 덤벼드는 消費者들은 또 다른 危險을 안게 된다. 지금은 新製品이라고 해도 開發速度가 빨라지다 보니 2年 후에는 현신작 같이 취급된다. 또한 電子製品은 時間이 갈 수록 價格이 떨어진다. 처음 電子計算機가 나왔을 때 200달러를 주고 샀으나 지금은 그것보다 우수하고 멋진 것을 10달러면 살 수 있다.

新製品이 히트를 할 것이라는 予言이 가끔 尖端技術을 가진 会社들의 期待를 어긋나게 한다.

1978年 後半期 Lexicon社가 電子翻譯機를 開發해냈을 때 당시 Morgan Stanley社의 Benjamin Rosen은 다음과 같이 쓴 일이 있다. “電子翻譯機를 현재의 最大競争物인 Berlitz의 旅行者用 單語集과 비교하는 것은 有益한 일이다. 價格面에서 300달러대 1,95달러, 사이즈면에서 29立方인치 대 8立方인치, 무게는 11½ 온스 대 3온스 짜리와 비교하는 일 말이다”.

이 전자번역기는 또한 서투르고 一部 制限된 번역 밖에 하지 못했다. 그러면 서로 다른 3개 社가 여기에 合流, 各社마다 類似한 모델을 내놓았으나 지금은 完全히 자취를 감추어 버렸다.

또 한가지 新製品販賣의 어려움은 지금까지

實施해온, 消費者들에게 使用시켜 보고 구매하겠느냐고 묻는 傳統的인 市場調査方式에도 있다.

“高價의 電子製品에 대한 市場調査는 實際와 다르다. 消費者들과 인터뷰를 해서 500달러짜리 製品을 사겠느냐고 묻는다면 돈이 드는 것이 아니다. 사겠다고 대답하면서 實際로 사나하면 그렇지 않다”라고 RCA의 비데오디스크販賣担当 副社長인 Sauter 氏는 말한다.

그 뿐만 아니라 電話器, 텔레비전 등 一部 電子製品은 그것이 開發되기 전에는 類似品이나 需要市場이 없었던 것들도 있다. 그래서 많은 開發会社들은 新製品이 自体가 需要를 만든다고 믿는다. 그러나 때로 이는 잘못된 생각임을 알게 된다.

Polavision의 例를 들기로 한다. 이는 Polaroid社의 失敗作인 即席映寫機이다. 이는 1977年에 開發되었고 家庭主婦를 對象으로 삼았던 것이다. 지금 생각해 보면, 이 新製品은 처음부터 失敗한 것이라고 分析家들은 여기고 있었다. 그 때까지만 해도 美國의 大衆들은 Home Movie에 대해 큰 關心이 없었다. 더군다나 單 3分 동안 볼 수 있는 675달러나 하는 家庭用 映寫機를 살 이유가 없었다. 그때의 것은 画面의 質도 형성했고 音響效果도 없었다. “그 新製品이 나오기 전의 市場性調査 결과에 따르면 그렇게 실패할 아무런 理由도 發見못했다”는 것이 Paine Webber Mitchell Hutchins社의 Relyea 氏의 말이다.

비데오·디스크의 경우와 마찬가지로 Polaroid社도 1978年 數百萬 달러를 들여 선전에 힘썼다. 1年 뒤 同社는 在庫品 6,800만달러를 안게 되었다. 물론 一部 카메라들은 商業用으로

팔리기는 했으나 一般大衆의 需要는 없었던 것이다. Relyea氏 推算에 따르면 Polaroid社는 이 事業으로 2억달러의 損失을 본 것이다.

어떤 新製品이든 나오기만 하면 구입하여 써 보기를 좋아하는 Godgeteer들의 行為도 市場 販賣戰略을 그릇치게 할 때가 많다. Hand-Heid 전자번역기가 그 좋은 예가 된다.

처음 1978年 Lexicon社와 Craig社가 이 번역기를 開發해냈다. 최초 數個月 동안 몇만台的 번역기가 팔렸다. 이를 본 日本의 松下가 곧 여기에 參加하고 Texas Instruments社가 여기에 다 音声으로 가르쳐 주는 기능을 加味한 번역기를 開發해냈다.

그러나 결국 처음의 밝은 展望과는 달리 需要는 크지 못했다. 價格은 各社의 在庫品 줄이기에 힘입어 65달러까지 곤두박질을 했다. Craig社는 價格暴落 때문에 1980年 下半期 1,600만달러의 損失을 기록했다.

Texas Instruments社의 製品 이외의 모든 전자번역기가 자취를 감추었는데, Texas Instrument社는 價格을 반으로 낮추고 Case를 다시 만들어 外國語學習補助器로 販賣하였다.

때로 新製品이 아직 大量消費의 氣運이 익지 않는 時期에 開發되어 失敗할 때가 있다. 예를 들어 桌上用 컴퓨터가 事務用으로 大量生産되고 있을 때 Texas Instruments社가 家庭用 컴퓨터를 開發하여 선을 보였는데 그 결과는 참담한 赤字를 기록했다.

1964 - 1965年 世界 박람회에서 선 보인 画面 附着電話器(Picture Phone)는 그 당시“來日의 電話器를 代表하는 代當한 試圖라고 일컬어졌으나 그 “來日”은 결코 오지 않았다. 1960年 後半 美國內 몇몇 市에서 이 電話器가 加設되고

1970年 몇대의 이 電話器가 백악관에도 設置되었으나 그것으로 끝을 맺었다. 뉴욕 - 와싱턴間의 三分間 通話料금이 16달러로 엄청나게 비싸 이를 이용하려는 사람이 없었던 것이다.

이제 다시 Picture Phone의 使用이 서서히 늘고 있다. “電話會議器”라고 불리는 商業會議 用으로 使用되고 있다.

또한 때로는 新製品이 같은 競爭業種品에 의 해 타격을 받을 때도 있다.

RCA社에 의해 開發된 45回轉레코드版은 당시 支配的이었던 78回轉版에 比해 技術的으로 앞선 것이었다. 그러나 Columbia社가 開發한 33 $\frac{1}{3}$ 回轉版은 더 오랜 時間을 들을 수 있어 이 方面이 競爭에서 이겼다.

新製品을 他社에 앞서 내 놓는 會社가 또 같은 競爭社의 改造品의 大量生産에 밀려 破배하는 경우도 있다. 예를 들어 大型스크린投影 텔레비전의 創始者인 Advent Corporation은 現在 同機器가 消費市場의 기호를 滿足시켜 販賣가 늘어 가고 있는 데도 破産을 해야 했다.

이와 같은 경우로 Digital Watch가 있다. 처음 美國의 大部分의 時計生産會社는 LED Display 時計生産을 하였으나 LED時計의 과도한 電力消費로 時間을 계속 表示해주지 못하는 弱點이 있었다. 그러자 日本 및 기타 東南亞 各國에서 단추를 누를 필요가 없는 LCD時計를 들고 나와 市場을 휩쓸었다.

新製品의 開發計劃도 대단히 중요한 問題이다. 컬러TV가 開發된 것은 1954年 이었으나 1960年代初 컬러放映이 시작될 때까지 販賣는 극히 不振했다.

또 한가지 問題가 되는 것은 消費者들의 識別不能이다. 이로 인하여 Hi-Fi의 4重音機器

(Quadro Phone)出現을 完全히 저지시켜 버렸다.

“業界는 이 Quad.야 말로 大量販賣가 可能한 品目으로 여겨지고, 10年内에 스테레오를 完全히 代替할 것으로 생각했다”라고 CBS 레코드社의 Dash副社長은 回想한다. 그리고 實際로 音響機器메이커나 모두가 Quad. 生産에 나섰던 것이다.

그러나 스테레오와는 달리 Quad. 의 4重音의 長點은 分明치 않았고 消費者들은 4개의 스피커가 있는 이 Quad. 를 사지 않았다. 그 뿐만 아니라 이 分野에는 세가지 方式이 있고 方式마다 独自の인 레코드販이 있어 消費者들을 더욱 혼란에 빠뜨렸다.

더불어 Quad. 메이커들은 너무나 서둘러 大量生産을 시작했고, 그런 나머지 音質을 소홀히 해, 音樂愛好家の 빈축을 샀다. 그러지 않았었다면 더 많은 音樂愛好家들의 好評을 샀을 것이다.

위에서 말한 代表的인 試行錯誤가 비데오디스크에도 해당되는 것일까? 비데오디스크는 위의 경우와는 當장 比較할 수는 없지만 그러나 어느 정도의 關聯은 있다고 본다.

Quad. 와는 달리 비데오디스크는 分別하기가 쉽다. 이를 뒷받침하는 것으로 RCA社는 100m 以上の 有名필름(영화)의 Disk를 만들고 있고 이와 對抗하는 方式들도 그 정도 數의 Disk를 준비하고 있다.

한편 Disk販賣는 各 方式마다 내놓는 Disk의 범람 때문에 困境을 겪고 있는듯 하다. 예를 들어 500달러짜리 RCA 비데오디스크 Player는 版의 홈을 따르는 바늘(Stylus)을 使用하고 있고 Pioneer社의 것은 音이 없는 銀盤의 內容을

Laser장치로 영상화하고 있다. 이 方式의 Player는 750달러를 呼價하는 데 中間의 한토막을 찾아내 再生하는 機能도 가지고 있다.

세번째 方式의 Player는 價格面에서 RCA社의 것과 비슷하나 Laser方式의 機能까지 갖춘 것이 될 展望이다.

비디오디스크는 VCR(Video Cassette Recorder)나 프로를 선별할 수 있는 Cable TV와 의 競争에 直面하고 있다. 그러나 결국 이와 같이 自己마음에 드는 프로를 언제나 집에서 볼 수 있는 이 機器가 價格에 比해 과연 價值가 있는 것일까 하는 것이 問題이다.

市場性的인 여러가지 制約이 있음을 認定하면 서도, 一般的인 消費者는 “약간의 구매자극만 주면 몰려들 것”이라고 RCA의 Sauter氏는 樂觀하고 있다. 그는 “모든 新製品은 積極적인 販賣活動이 필요하다. 黑白TV를 포함하여 모든 新製品을 一般大衆이 쉽게 받아들인 것은 하나도 없다”고 그는 말한다.

한편 RCA의 競争社인 Magnavox나 U. S. Pioneer 또는 業界分析家들은 RCA社가 비데오디스크市場을 너무 過信하고 있다고 말한다.

이 結末이 어떻게 될지는 앞으로 數年間이 더 걸릴 것이다. 그러나 비데오디스크가 不確實한 販賣를 시작했듯이 새로운 家電開發品들이 次期製品으로 속속 등장할 것이다. 예를 들어 레코드版의 홈을 따라 發聲하는 在來式보다 數字로 音을 再生하는 Digital Recording 方式이 在來式的 레코드와 電蓄을 대신할 可能性이 크다. 기타 新開發品은 極小型컴퓨터(Hand-Held Computer)나 아주 납작한 TV 등 多樣하다.

출처 : 뉴욕타임스(81. 3. 22)

## 자마이카 韓國 TV 生産業의 合作投資 希望

지난 4月 9日 韓·자마이카 經濟協力團의 자마이카 代表들 중 Kingston 輸出自由地域 담당자 Mr. Byron G. Lewis와 Modern Furnishing社의 專務인 Mr. Geoffrey Messado가 振興會를 訪問하였다. 그들은 이제 完全히 右回轉한 現政勢와 現政府의 의욕적인 經濟政策에 對하여 說明하였으며 특히 最近에 設置한 킹스톤輸出 自由地域에 韓國業體의 進出을 간곡하게 要請하였다.

자마이카는 人口 200萬의 英語를 使用하는 나라로 教育水準은 높은 편이어서 엔지니어나 技術者를 求하는데 問題가 없다고 說明하였다. 현재 자마이카에는 20個의 蓬재業體가 있다고 한다. 韓國 生産業體가 이 輸出自由地域에 工場을 設立한다면 자마이카에 할당된 GSP와 未使用 쿼터를 利用할 수 있어 美國이나 中南美 그리고 EEC 諸國에 對한 輸出에 상당히 有利할 뿐만 아니라 한국이 카리비안 국가로의 수출시 Transshipment에 有利할 것이라는 說明이었다.

특히 Modern Furnishing社는 韓國과 黑白T

V 組立工場의 合作投資를 원하고 있으며 아울러 스테레오, 電卓과, 토우스터, 및 電氣다리미와 같은 小型家電製品의 組立도 希望하고 있다. 年生産規模는 스테레오 셋트를 5,000台, TV를 3,000台로 計劃하고 있으며 70%는 자마이카 國內의 內需로, 30%는 카리비안 國家들과 美國에 對한 輸出로 市場을 分析하고 있다.

킹스톤 輸出自由地域과 Modern Furnishing社의 連絡處는 다음과 같으며 關心 있는 業體는 직접 또는 當振興會를 통하여 連絡할 수 있다.

※ Mr. Byron G. Lewis

Manager

Kingston Export Free Zone

Shannon Drive, P. O. Box 16,

Kingston 15, Jamaica

※ Mr. Geoffrey Messado

Managing Director

29-35, Slipe Road,

Kingston 5, Jamaica

## 韓國 VCR의 沈滯

- TV Digest 發表 -

韓國의 金星과 三星이 Video Disc 및 VCR을 Winter Consumer Show에 선을 보이고 年末에 美國市場에 進出할 뜻을 보였으나 처음 市場에 내놓게 되는 것은 3~4年後가 될 것 같다. 電子工業振興會의 金玩熙會長에 의하면

Licence條件에 對한 協商이 日本에 依하여 계속 拒否되고 있다고 한다. 한국의 鮮京은 Video Cassette의 Licence를 保有하고 있으며 Beta 및 VHS 형식으로 생산하고 있다.

이 會社는 今年度에 약 44萬 달러의 販賣를

期待하고 있으며 그 중 40%는 Buyer Brand로 美国에 輸出될 것이라 한다. 그러나 지난 週 뉴욕을 방문한 金玩熙會長의 이야기에 의하면, Hardware分野에 있어서 이의 突破口의 징조는 없다고 밝혔다.

金玩熙會長은 今年度 民生用 電子製品의 輸出을 30% 增加할 것으로 目標을 세우고 있으나 今年度 1.2月の 船積은 23% 밖에 增加되지 않았다. 그는 말하기를 中東 및 南美의 輸出에 많은 增加가 기대된다고 하였다.

컬러TV에 대하여 金會長은 현재 13인치 이상 만을 制限하고 있는 美国의 쿼타의 우회책으로서 한국의 셋트 메이커들이 12인치 이하의 生産을 增加시킬 計劃은 없다고 말하였다.

그는 말하길 그 하나의 이유로 国内의 國産 Braun管의 生産이 13인치 및 19인치로 制限되어 있으며 새로운 사이즈를 追加하거나 日本으로부터 購入한다는 것은 經費가 너무 많이 든다는 것을 들었다.

또 하나의 다른 理由는 쿼타의 增加 및 国内 需要의 增加는 모든 業체가 거의 Full Capacity로 운영하지 않을 수 없기 때문이라고 하였다.

한국의 컬러TV 放映이 지난 12월부터 시작하였기 때문에(3個의 国内放送局 및 美軍放送局) 国内의 販賣가 每月 120,000~180,000台라고 한다.

이러한 높은 国内需要는 向後 3年은 계속될 것으로 豫想하고 있다.

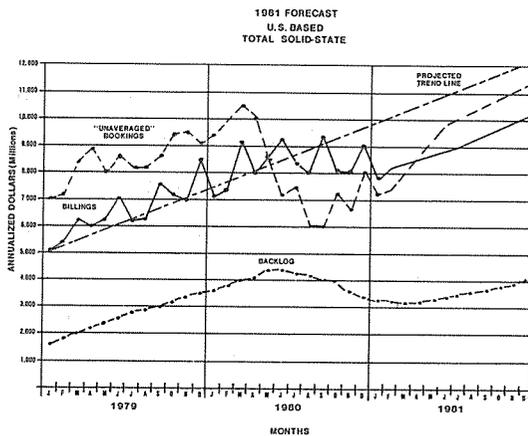
## 1981年度 美国의 半導体 生産展望

1981年度 全般的인 美国經濟에 대한 여론 조사에 의하면 前半期는 평탄할 것이나, 下半期에는 어느 정도 上昇할 것으로 보고 있다.

ICE(Integrated Circuit Engineering Corporation)의 豫測은 다음 그림과 같이 樂觀的으로 보고 있으며 注問은 1981年初부터 들어 올 것으로 보며 在庫量補充은 比較的 經濟的인 事情과 關係없이 시작될 것으로 전망하고 있다.

이 豫測에 의하면 1981年度の 販賣는 8% 增加할 것으로 實際成長은 약간 마이너스가 될 것으로 보고 있다.

業界 관측에 의하면 1981年度の 成長 豫測의 總範圍는 달러貨의 인플레이션을 감안할 때 +15% 내지 -5% 범위가 될 것으로 보고 있다.



## 인콰이어리 案内

다음 내용은 当振興會에 접수되고 있는 인콰이어리로서  
 關心業體의 많은 活用을 바랍니다.

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
Hong Kong	Mr. Claude S. L. Ng Regional Buyer AFA-Minerva Room 2011, Park-In Commercial Center 56 Dundas Street Mongkok, Kowloon HONG KONG Mr. Winnie Kay Purai Enterprise TST P. O. Box 96874 HONG KONG Mr. P. H. Au Asia Business Company 1309 David House, 8-20 Nan King St., Kowloon, HONG KONG	<ul style="list-style-type: none"> <li>* PCB (PTH Type), Engineering Plastics, Mouldings (including moulding tools), Batteries (all kinds) All Electronic Components,</li> <li>* Cables and conduits</li> <li>* B/WTV</li> <li>* PAL System in Color</li> <li>* Fans</li>   <li>* Electronic Products</li> </ul>
SRILANKA	Mr. L. B. Wickramasinghe Managing Director COLORMATICS No. 5 8th Lane, Colombo-3 SRILANKA	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Automatic Voltage Regulator</li> <li>* Automatic Emergency Lighting Systems</li> <li>* Speed Warning System for Vehicles</li> <li>* Discotheque Sound</li> </ul>

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
		Lighting Equipment * Burglar and Security Alarm Systems
TAIWAN	Mr. S.K. Cheng Manager Director Chen Teh Trading Co., Ltd. P. O. Box 22885, Taipei TAIWAN	* Transistor * Triac S. C. R. * Zener Diode * Rectifier * Condensed MOS * Reed Switch
SWISS	Mr. M. Muller Omni Ray Ag 8008 Zurich Dufourstrasse 56 SWISS  Mr. Rutter Schmidt UNI ENERGIE TEAM Soppensee CH-6122 Geiss/Switzerland	* Integrated Circuit * Microprocessor Components * Tantalum Capacitors * Electrolytic Capacitors * Resistors and Networks * Optoelectronic Devices * CEB-displays/LED, LCD * Electronic Components
MEXICO	Ing. E. V. Karsten Imponent Manager Superimagen S. A. Seneca 352-4 Col. Polanco, Mexico 5D. F. MEXICO	* Car Radios * Electronic and Infrared * Car Ignition System * Ultrasonic-rat Expellers * Electronic Organs * Bord Computers
MALAYSIA	Mr. H. S Gan Managing Proprietor Applied Equipment P. O. Box 8, Malacca MALAYSIA	* Electronic Measuring Instruments * Testing Equipment * The Components and Accessories
U. K.	Mr. Gim Wong Manager Auto-Tronic Controla Ltd.	* Custom Designed Keyboard

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 희 망 품 목
U. K	1849 Gibbs Road Estevan, Saskatchewan, S4S 1Y1 U. K. Mr. D. P. Mavroudis DIMACO 102 Queensway, Bayswater London W2 3RR U. K Mr. R. Mestitz Techna Int'l Ltd. Parkville House Bridge Street, Pinner Middlesex HA5 3JP U. K.	* Electronic Telephone * Computer Dialer * Electronic Call Diverter  * Resistor * Capacitor
INDIA	Mr. A. C. Shah Partner Transolex Industries 13 Kerawala Bldg. 61 Magaldas Road Lohar Chawl Bombay 400002 INDIA Mr. Deepak K. M Orbit International B-4 Sangem Bhavan 1st Fl., Opp. Strand Ginema Colaba, Bombay 400005 INDIA Mr. R. Strinivasan Executive Director PADMA Electronics Pvt, Ltd. p. r. n Building 24, Theradikadai Street	* Switch Gear * Control Accessories * Teflon Wire  * Electrical/ Electronic Industrial Products  * Level Indicators in Kits Form

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
	Timchirapalli 620 002 Tamil Nadu, INDIA Mr. Lakshman Aswani Emsons Radio Corporation 329 Lajpat Rai Market Delhi 110006, INDIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Cassette Tape Recorder</li> <li>* Toggle Switch</li> <li>* Telescopic Antenna</li> <li>* Car Antenna</li> <li>* TV Indoor Antenna</li> </ul>
ITALY	Mr. Armando Stravala General Manager Import & Export Consultants International Researchers Via Pintor 34T03T Rimini(FO) ITALY Mr. Claudio Perotti Honeywell Information System Via Martiri d' Italia Caluso (To) ITALY B. P. T. Societa Per Azinoni Deposito 20127 Milano, Via Cavalcant 11 ITALY Mr. M. Bianchi Marketing Division Tekel s. n. e. Via Monviso 30 10088 Volpiano Torino, ITALY Managing Director Hasvey S. R. L. Via Donizetti, 38 20052 Monza, Milan ITALY	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Ceramic Condenser</li> <li>* Transformer</li> <li>* Zener Diode</li> <li>* Transformer</li> <li>* P. C. B.</li> <li>* Telecameras of Small Dimensions</li> <li>* Lens (2/3-"C" Connection -with or without iris to be used on camera</li> <li>* Interphones</li> <li>* Hard Digital Techometer</li> <li>* Panel Meter</li> <li>* Multi Tester</li> <li>* Digital Counter</li> <li>* Radio</li> <li>* Clock Radio</li> <li>* Radio Cassette</li> <li>* Car Audio</li> <li>* Combi-TV (CTV, monitor)</li> </ul>

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
	<p>Unitex SRL Via G. Cobara N. I. 20144 Milano, ITALY</p> <p>Mr. Ivo Dona Orel S. P. A Via E. Torricelli 37 Verona, ITALY</p> <p>Mr. Fulvio Boglione Brondi S. A. Strade Caffadio 14, 10036 Settimo, Torinese ITALY</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* LCD Watches</li> <li>* Headphone</li> <li>* Solid State CB</li> <li>* Amateur AM Radio</li> <li>* SSB Radio Transmitter-Receiver</li> <li>* Ceramic Capacitor</li>   <li>* Adaptor</li> </ul>
PAKISTAN	<p>Rana Mohammad, Sarwar Khan Electro International P. O. Box 1535, Lahore PAKISTAN</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* PVC Cable</li> <li>* Alluminum Wires</li> <li>* Galvanised Steel Wire</li> </ul>
IRELAND	<p>SYMAD Limited Dartmouth Court, 6 Dartmouth Place Dublin 6 IRELAND</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* CRT Terminal</li> <li>* EDP System (keyboard, printer, floppydisk drive)</li> </ul>
BANGLADESH	<p>Mr. Abdul Ali Proprietor Green Bow C. P. O. Box 2214 Dacca BNAGLADESH</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Radio (CKD / SKD)</li> <li>* Cassette Recorder</li> <li>* Calculator</li> </ul>
NIGERIA	<p>MacMol. Buss. Ass. 41 Forestry Road Benin City Benndel State, NIGERIA</p> <p>Alhaji A. A. Odusanya</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Electronic Watch</li> <li>* IC, Transistor</li> <li>* Transformer</li> <li>* Amplifiers</li> <li>* Electronics Hardware</li> <li>* Semi-Conductor</li> </ul>

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
	Managing Director Ahmed Awoniji Agencies P. O. Box 4224 Sarulere Lagos NIGERIA	* D. C. Motor. * Drive-belt * Dial-cord * Soldering Iron * Speaker
FRANCE	Mr. R. Avon Avon S. A. 4 rue Francois Moisson 13002 Marseille FRANCE Jean-Jaques Bichet Tekelec Airtronic "TA" Cite' des Bmyeres Rue Carle Vernet B. P. no 23 92310 Sevies, FRANCE Arthur L. Erikson Electronics Mc Grow-Hill Publications Co. 17 Rue Georges Bizet Paris 16, FRANCE Mr. Michel Chauffard Thomson-CSF Tour Gallieni 2, 36, Av. Gallieni 93170 Bagnolet, FRANCE Mr. Rene Pons AFOC-S. A. R. L 4 et 6, Rue des Biaves 31300 Toulouse, FRANCE	* Echo Sounder * Radar * Radio * Film Capacitors * Ceramic Capacitors * Resistors * Electronic Components * Capacitor * Wire Terminals * Mini Lamp
CANADA	Mr. Ludwig Walch President Caba Electronics Ltd. 218 Brunswick Blvd.	* Video Tape

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
	Pointe Claire, Quebec CANADA H9R 1A6 Mr. F. J. Marriott President Nelson Business Machines Ltd. 3460 Mainway Brulington Ont LTM 1A8 CANADA  Mr. Jerry Kemper President Audio International Assoc. 44 English Ivyway Willowdale, Ontario CANADA M2H 3M4	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Micro Computer Component Assemblies or Complete System</li> <li>* Telephone Equipment- Telephone Hard·Set</li> <li>* Electronic Key Telealarm Systems</li> <li>* PBX Telephone Systems</li> <li>* Audio Jacks, Plugs, Cables</li> <li>* Stylus Replacement Needles (Magnetic, Ceramic)</li> <li>* Record Cleaning Accessories / Video Accessories</li> <li>* MATV &amp; CATV Access- ories, Telephone Accessories</li> </ul>
GHANA	Billy Addison Managing Proprietor Amponsem Gyakabre Enterprise P. O. Box 83 Apam, GHANA	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Electronic Watch</li> <li>* Refrigerater</li> <li>* TV sets</li> <li>* Typewriter</li> <li>* Radio Cassette Recorder</li> </ul>
U. S. A	Mr. Louis G. Sereix Ext. Trade Dept. UN. E. S. Co. 9500 N. W. 77th Avenue, Bay No. 3ET Hialeah Gardens, Fl. 33016 U. S. A. Mr. Seymour Hersch President	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Wireless Telephone</li> <li>* Alarm</li> <li>* Electronic Typewriter</li> <li>* Telecommunication Equip- ment</li> <li>* Electronic Watch</li> <li>* Computer Dialer</li> <li>* Electronic Components</li> <li>* Electronic Equipment</li> </ul>

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
	<p>Hersch Electronic Inc.  825 North Hayden Road,  Scottsdale, AR 852547  U. S. A.</p>	<p>* Consumer Electronic  Products</p>
	<p>Mr. E. T. Smith  Zillab Systems Ltd.  72 Grafton Road, Auckland,  NEW ZEALAND</p>	<p>* Micro Computer</p>
<p>W/GERMANY</p>	<p>Mr. R. Begemann  Heinrich Thulesius  2800 Bremen, Duckwitzstr-  asse  61-69, Postfach 101060  WEST GERMANY  Carl F. Baasel, President  Carl Bassel Lasertechnik  KG  SandstraBe 21  8000 München 2  WEST GERMANY  Ing. Heinz Wildner  Wildner Electronics GmbH  BuchenstraBe 10  8011 Putzbrunn  WEST GERMANY  Herr Zählke  Heinrich Schwarz &amp; Co.  HebelstraBe  8300 Nürnberg,  WEST GERMANY  Rolf Gottig  Seatronics GmbH  Im Gewerbegebietz  6500 Mainz</p>	<p>* Cable</p> <p>* IC</p> <p>* Components for  Communication System</p> <p>* Electronic Components</p> <p>* Electronics Components.</p>

국 명	상 사 명 및 주 소	수 입 회 망 품 목
	WEST GERMANY	
AUSTRIA	Jan. R. Hansen RIFA 202 Bell Street, Preston Victoria 3072, AUSTRIA Gerhard Wolfsberger GmbH EpeldauerstraBe 38/6 A-1222, Wien AUSTRIA Prof. Dial-Int. O. Haschke HTL-TGM WexstraBe 19-23 A1220 Wien, AUSTRIA	* Capacitor  * Ceramic Capacitors  * LED
TAILAND	Mr. Tony Van Leeuwan J. J. Van Vliet Import B. V P. O. Box 11-1350 Bangkok, TAILAND	* Calculators * TV-sets * Clock Radios * Video Systems
TURKEY	Iskender Pisak Kustik Elektronik Mecidiykey, 2, Tasocagi Sokak No. 1, Istanbul TURKEY	* Transformer * Speakers * Amplifiers
FILAND	Pasi Cokenstrom EVOMEK Oy P. O. Box 12 SF-08701 Virk Kala FILAND	* Capacitors * Ceramic Transformers * Video Tape for Computer
ISRAEL	Mr. G. Florian Assistant Manager M. F. G. Import & Export Agencies P. O. B. 44502 Haifa 31040, ISRAEL Mr. Zev Tchetchik Raam Electronics Ltd.	* Trip Computer       * Integrated Circuits